



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-CINQUIÈME LÉGISLATURE

**Projet de loi n<sup>o</sup> 413**

(1998, chapitre 4)

**Loi n<sup>o</sup> 2 sur les crédits, 1998-1999**

---

---

**Présenté le 26 mars 1998**

**Principe adopté le 26 mars 1998**

**Adopté le 26 mars 1998**

**Sanctionné le 30 mars 1998**

---

**Éditeur officiel du Québec  
1998**

**NOTE EXPLICATIVE**

*Ce projet de loi a pour objet d'autoriser le gouvernement à payer sur le fonds consolidé du revenu une somme de 7 620 540 639,00 \$ représentant un peu plus de 25 % des crédits à voter apparaissant au budget des dépenses du Québec pour l'année financière 1998-1999, selon les montants présentés en annexe en regard de chacun des programmes des portefeuilles qui y sont énumérés.*

## Projet de loi n<sup>o</sup> 413

### LOI N<sup>o</sup> 2 SUR LES CRÉDITS, 1998-1999

LE PARLEMENT DU QUÉBEC DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

**1.** Le gouvernement est autorisé à prendre sur le fonds consolidé du revenu une somme maximale de 7 620 540 639,00 \$ pour le paiement d'une partie du budget des dépenses du Québec présenté à l'Assemblée nationale pour l'année financière 1998-1999, auxquelles il n'a pas été autrement pourvu.

Cette somme maximale se partage selon les montants apparaissant en annexe en regard de chacun des différents programmes qui y sont énumérés, lesquels sont constitués comme suit :

1<sup>o</sup> 7 208 220 350,00 \$ représentant 25,0 % des crédits à voter pour chacun des programmes apparaissant au budget des dépenses du gouvernement pour cette année financière ;

2<sup>o</sup> 73 158 325,00 \$ représentant quelque 27,7 % additionnel des crédits à voter pour le programme 3 «Compensations financières» du portefeuille «Affaires municipales» ;

3<sup>o</sup> 6 909 000,00 \$ représentant quelque 16,1 % additionnel des crédits à voter pour le programme 5 «Développement du loisir et du sport» du portefeuille «Affaires municipales» ;

4<sup>o</sup> 46 234 675,00 \$ représentant quelque 26,8 % additionnel des crédits à voter pour le programme 6 «Aide financière à la construction de réseaux d'aqueduc et d'égout et à l'assainissement des eaux» du portefeuille «Affaires municipales» ;

5<sup>o</sup> 9 827 600,00 \$ représentant quelque 63,5 % additionnel des crédits à voter pour le programme 7 «Organismes administratifs et quasi judiciaires» du portefeuille «Affaires municipales» ;

6<sup>o</sup> 12 182 400,00 \$ représentant quelque 21,8 % additionnel des crédits à voter pour le programme 2 «Financement agricole» du portefeuille «Agriculture, Pêcheries et Alimentation» ;

7<sup>o</sup> 20 168 850,00 \$ représentant quelque 9,1 % additionnel des crédits à voter pour le programme 4 «Organismes et sociétés d'État» du portefeuille «Culture et Communications» ;

8° 5 078 900,00 \$ représentant quelque 0,6 % additionnel des crédits à voter pour le programme 3 « Mesures d'aide à l'emploi » du portefeuille « Emploi, Solidarité et Condition féminine »;

9° 138 921 800,00 \$ représentant quelque 4,4 % additionnel des crédits à voter pour le programme 4 « Mesures d'aide financière » du portefeuille « Emploi, Solidarité et Condition féminine »;

10° 90 000 000,00 \$ représentant quelque 11,0 % additionnel des crédits à voter pour le programme 2 « Prestations familiales » du portefeuille « Famille et Enfance »;

11° 7 424 600,00 \$ représentant quelque 4,8 % additionnel des crédits à voter pour le programme 2 « Connaissance et gestion du patrimoine forestier » du portefeuille « Ressources naturelles »;

12° 524 200,00 \$ représentant quelque 21,0 % additionnel des crédits à voter pour le programme 3 « Financement forestier » du portefeuille « Ressources naturelles »;

13° 1 889 939,00 \$ représentant quelque 4,7 % additionnel des crédits à voter pour le programme 6 « Développement énergétique » du portefeuille « Ressources naturelles ».

**2.** La présente loi entre en vigueur le 30 mars 1998.

## ANNEXE

## AFFAIRES MUNICIPALES

## PROGRAMME 1

Aménagement du territoire municipal	3 198 950,00
-------------------------------------	--------------

## PROGRAMME 2

Aide financière aux municipalités et aux villages nordiques	25 322 850,00
--	---------------

## PROGRAMME 3

Compensations financières	139 100 000,00
---------------------------	----------------

## PROGRAMME 4

Administration générale	8 935 750,00
-------------------------	--------------

## PROGRAMME 5

Développement du loisir et du sport	17 645 300,00
-------------------------------------	---------------

## PROGRAMME 6

Aide financière à la construction de réseaux d'aqueduc et d'égout et à l'assainissement des eaux	89 432 300,00
--	---------------

## PROGRAMME 7

Organismes administratifs et quasi judiciaires	13 700 000,00
---	---------------

## PROGRAMME 8

Société d'habitation du Québec	87 094 700,00
--------------------------------	---------------

## PROGRAMME 9

Régie du logement	3 273 000,00
-------------------	--------------

---

387 702 850,00

## AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

## PROGRAMME 1

Formation, recherche et développement technologique	7 388 175,00
--	--------------

## PROGRAMME 2

Financement agricole	26 148 100,00
----------------------	---------------

## PROGRAMME 3

Aide aux entreprises agroalimentaires	36 459 600,00
---------------------------------------	---------------

## PROGRAMME 4

Assurances agricoles	49 413 175,00
----------------------	---------------

## PROGRAMME 5

Appui réglementaire	9 520 125,00
---------------------	--------------

## PROGRAMME 6

Gestion interne et soutien	10 762 300,00
----------------------------	---------------

## PROGRAMME 7

Développement des pêches et de l'aquiculture	3 700 425,00
---	--------------

---

	143 391 900,00
--	----------------

## CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

## PROGRAMME 1

Conseil du trésor	13 183 250,00
-------------------	---------------

## PROGRAMME 2

Fonctions gouvernementales	27 970 775,00
----------------------------	---------------

## PROGRAMME 3

Commission de la fonction publique	539 700,00
------------------------------------	------------

## PROGRAMME 4

Régimes de retraite et d'assurances	1 071 250,00
-------------------------------------	--------------

## PROGRAMME 5

Fonds de suppléance	125 514 025,00
---------------------	----------------

---

	168 279 000,00
--	----------------

## CONSEIL EXÉCUTIF

## PROGRAMME 1

Bureau du lieutenant-gouverneur	94 650,00
---------------------------------	-----------

## PROGRAMME 2

Services de soutien auprès du Premier ministre et du Conseil exécutif	6 151 325,00
---	--------------

## PROGRAMME 3

Affaires intergouvernementales canadiennes	2 447 050,00
--	--------------

---

	8 693 025,00
--	--------------

## CULTURE ET COMMUNICATIONS

## PROGRAMME 1

Gestion interne et soutien	8 810 125,00
----------------------------	--------------

## PROGRAMME 2

Aide à la culture et aux communications	25 910 125,00
---	---------------

## PROGRAMME 3

Institutions nationales	6 962 750,00
-------------------------	--------------

## PROGRAMME 4

Organismes et sociétés d'État	75 657 850,00
-------------------------------	---------------

## PROGRAMME 5

Charte de la langue française	5 492 425,00
-------------------------------	--------------

## PROGRAMME 6

Autoroute de l'information	2 296 225,00
----------------------------	--------------

---

	125 129 500,00
--	----------------

---

ÉDUCATION	
PROGRAMME 1	
Administration	23 609 550,00
PROGRAMME 2	
Consultation et évaluation	1 121 300,00
PROGRAMME 3	
Aide financière aux études	116 816 925,00
PROGRAMME 4	
Éducation préscolaire et enseignement primaire et secondaire	1 397 864 600,00
PROGRAMME 5	
Enseignement supérieur	687 493 500,00
PROGRAMME 6	
Formation en tourisme et hôtellerie	3 824 750,00
	<hr/>
	2 230 730 625,00

## EMPLOI, SOLIDARITÉ ET CONDITION FÉMININE

## PROGRAMME 1

Condition féminine	1 472 850,00
--------------------	--------------

## PROGRAMME 2

Secrétariat à la concertation	344 850,00
-------------------------------	------------

## PROGRAMME 3

Mesures d'aide à l'emploi	224 121 500,00
---------------------------	----------------

## PROGRAMME 4

Mesures d'aide financière	936 118 425,00
---------------------------	----------------

## PROGRAMME 5

Développement des politiques et soutien	35 571 475,00
--	---------------

---

	1 197 629 100,00
--	------------------

## ENVIRONNEMENT ET FAUNE

## PROGRAMME 1

Politiques de protection de l'environnement et du patrimoine faunique et naturel	10 222 950,00
--	---------------

## PROGRAMME 2

Opérations de protection de l'environnement et du patrimoine faunique et naturel	29 749 500,00
--	---------------

## PROGRAMME 3

Gestion interne et soutien	13 230 250,00
----------------------------	---------------

## PROGRAMME 4

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	1 261 600,00
---	--------------

---

54 464 300,00

## FAMILLE ET ENFANCE

## PROGRAMME 1

Services à l'enfance et à la famille	108 037 450,00
--------------------------------------	----------------

## PROGRAMME 2

Prestations familiales	294 581 825,00
------------------------	----------------

## PROGRAMME 3

Conseil de la famille et de l'enfance	175 300,00
---------------------------------------	------------

---

	402 794 575,00
--	----------------

---

FINANCES	
PROGRAMME 1	
Études des politiques économiques et fiscales	2 060 175,00
PROGRAMME 2	
Politiques et opérations financières	1 408 200,00
PROGRAMME 3	
Contrôleur des finances	3 940 875,00
PROGRAMME 5	
Gestion interne et soutien	4 268 750,00
PROGRAMME 6	
L'inspecteur général des institutions financières	5 057 850,00
PROGRAMME 7	
Statistiques, prévisions socio-économiques et recherches d'ensemble	1 640 950,00
PROGRAMME 8	
Fonds pour l'accroissement de l'investissement privé et la relance de l'emploi	13 000 000,00
PROGRAMME 9	
Provision pour « Percevoir tous les revenus dus au gouvernement »	8 750 000,00
	<hr/>
	40 126 800,00

## INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

## PROGRAMME 1

Soutien technique aux secteurs manufacturiers et commerciaux, au développement de la science, de la technologie et du commerce extérieur	18 059 875,00
--	---------------

## PROGRAMME 2

Soutien financier aux secteurs manufacturiers et commerciaux, au développement de la science, de la technologie et du commerce extérieur	51 969 525,00
--	---------------

## PROGRAMME 3

Soutien aux sociétés et organismes d'État	5 294 275,00
	<hr/> 75 323 675,00

## JUSTICE

## PROGRAMME 1

Formulation de jugements	4 115 925,00
--------------------------	--------------

## PROGRAMME 2

Administration de la justice	59 120 550,00
------------------------------	---------------

## PROGRAMME 3

Justice administrative	3 126 975,00
------------------------	--------------

## PROGRAMME 4

Aide aux justiciables	26 549 675,00
-----------------------	---------------

---

	92 913 125,00
--	---------------

## MÉTROPOLE

## PROGRAMME 1

Promotion et développement  
de la Métropole

29 131 850,00

29 131 850,00

## PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE

## PROGRAMME 1

Le protecteur du citoyen	1 357 600,00
--------------------------	--------------

## PROGRAMME 2

Le vérificateur général	3 609 350,00
-------------------------	--------------

---

	4 966 950,00
--	--------------

## RÉGIONS ET AFFAIRES AUTOCHTONES

## PROGRAMME 1

Développement des régions	33 016 875,00
---------------------------	---------------

## PROGRAMME 2

Affaires autochtones	1 362 700,00
----------------------	--------------

---

	34 379 575,00
--	---------------

## RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION

## PROGRAMME 1

Relations civiques et relations avec les citoyens	5 409 675,00
--	--------------

## PROGRAMME 2

Immigration et établissement	22 614 800,00
------------------------------	---------------

## PROGRAMME 3

Organismes-conseils et de protection relevant du ministre	5 528 375,00
--	--------------

---

	33 552 850,00
--	---------------

## RELATIONS INTERNATIONALES

## PROGRAMME 1

Promotion et développement  
des affaires internationales20 563 200,00

20 563 200,00

## RESSOURCES NATURELLES

## PROGRAMME 1

Connaissance et gestion du territoire	5 421 650,00
---------------------------------------	--------------

## PROGRAMME 2

Connaissance et gestion du patrimoine forestier	46 142 875,00
---	---------------

## PROGRAMME 3

Financement forestier	1 149 225,00
-----------------------	--------------

## PROGRAMME 4

Gestion et développement de la ressource minérale	9 382 400,00
---	--------------

## PROGRAMME 5

Direction et soutien administratif	18 411 075,00
------------------------------------	---------------

## PROGRAMME 6

Développement énergétique	12 037 439,00
---------------------------	---------------

---

	92 544 664,00
--	---------------

## REVENU

## PROGRAMME 1

Administration fiscale

91 869 275,00

91 869 275,00

## SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

## PROGRAMME 1

Fonctions nationales	36 641 200,00
----------------------	---------------

## PROGRAMME 2

Fonctions régionales	1 864 069 575,00
----------------------	------------------

## PROGRAMME 3

Recherche	16 787 175,00
-----------	---------------

## PROGRAMME 4

Office des personnes handicapées du Québec	12 761 675,00
---	---------------

---

	1 930 259 625,00
--	------------------

## SÉCURITÉ PUBLIQUE

## PROGRAMME 1

Gestion interne et encadrement des activités reliées à l'alcool, aux courses et aux jeux	15 417 175,00
--	---------------

## PROGRAMME 2

Sûreté du Québec	77 193 175,00
------------------	---------------

## PROGRAMME 3

Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants	55 103 675,00
---	---------------

## PROGRAMME 4

Sécurité et prévention	10 066 700,00
------------------------	---------------

---

157 780 725,00

## TOURISME

## PROGRAMME 1

Promotion et développement du tourisme	14 305 575,00
--	---------------

---

14 305 575,00

## TRANSPORTS

## PROGRAMME 1

Infrastructures de transport	174 982 900,00
------------------------------	----------------

## PROGRAMME 2

Systèmes de transport	75 283 700,00
-----------------------	---------------

## PROGRAMME 3

Administration et services corporatifs	17 425 700,00
--	---------------

---

	267 692 300,00
--	----------------

## TRAVAIL

## PROGRAMME 1

Travail

16 315 575,00

16 315 575,00

7 620 540 639,00